

**AÑO:** 2023

**1- Datos de la asignatura**

Nombre **DISCURSO ESCRITO**

Código **IDE**

Tipo (Marque con una X)

Obligatoria	X
Optativa	

Nivel (Marque con una X)

Grado	X
Post-Grado	

Área curricular a la que pertenece **HABILIDADES LINGÜÍSTICAS**

Departamento **LENGUAS MODERNAS**

Carrera/s **PROFESORADO DE INGLES**

Ciclo o año de ubicación en la carrera/s **SEGUNDO CUATRIMESTRE PRIMER AÑO**

Carga horaria asignada en el Plan de Estudios:

Total	128
Semanal	8

Distribución de la carga horaria (semanal) presencial de los estudiantes:

Teóricas	Prácticas	Teórico - prácticas
	6	2

Relación docente - estudiantes:

Cantidad estimada de estudiantes inscriptos	Cantidad de docentes		Cantidad de comisiones		
	Profesores	Auxiliares	Teóricas	Prácticas	Teórico-Prácticas
45	2	3		8	2

**2- Composición del equipo docente ( Ver instructivo):**

Nº	Nombre y Apellido	Título/s
1.	GABRIELA BILEVICH	Profesora de Inglés.
2.	DAFNE GREEN	Profesora de Inglés. Master en TEFL
3.	VERONICA OJEDA	Profesora de Inglés, Especialista en Docencia Universitaria
4.	GABRIELA FERREIRO	Profesora de Inglés, Magister en la Enseñanza del Inglés y Lingüística Aplicada
5.	GERALDINA GOÑI	Profesora de Inglés
6.	ALFONSINA SIDAÑES	Estudiante
7.	Adscriptos a designar	Estudiantes y graduados

N°	Cargo								Dedicación			Carácter			Cantidad de horas semanales dedicadas a: (*)				
	T	As	Adj	JTP	A1	A2	Ad	Bec	E	P	S	Reg.	Int.	Otros	Docencia		Investig.	Ext.	Gest.
												Frente a estudiantes		Totales					
1.			X						X			X			3	10	26		
2.			X								X	X			3	10			
3.				X						X		X			4	10	10		
4.				X							X		X		4	10			
5.					X						X		X		4	10			
6.						X					X	X			*	10			
7.							X								*	10			

- Realizarán tutorías y dictarán una clase de dos horas máximo en el cuatrimestre

#### PLAN DE TRABAJO DOCENTE

#### OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA.

##### OBJETIVOS GENERALES

Lograr que los estudiantes:

- ❖ Comprendan textos escritos en inglés
- ❖ Incrementen su habilidad lectora más allá de la comprensión para poder desarrollar su capacidad como hablantes de una segunda lengua.
- ❖ Ejerciten el hábito de la lectura.
- ❖ Reconozcan convenciones propias de los distintos géneros del discurso escrito y sus particularidades estilísticas y lingüísticas.
- ❖ Desarrollen las herramientas apropiadas para abordar diferentes géneros textuales.
- ❖ Incorporen nuevas formas lingüísticas.
- ❖ Desarrollen el hábito de uso de bibliografía de referencia, tanto en soporte papel como electrónico
- ❖ Integren las cuatro macro-habilidades de la lengua en producciones escritas u orales.
- ❖ Incorporen conceptos y habilidades que sirvan de base para otras asignaturas del plan de estudios.
- ❖ Tomen conciencia de sus progresos en el aprendizaje.
- ❖ Sean capaces de monitorear y evaluar su propio proceso de aprendizaje y de hacer los cambios necesarios para mejorar.
- ❖ Desarrollen sus propias técnicas de aprendizaje.
- ❖ Desarrollen diferentes tipos de procesamiento intelectual mientras leen con diferentes propósitos.
- ❖ Enriquezcan su bagaje cultural
- ❖ Piensen críticamente la problemática social vigente en la Inglaterra y en los EEUU en la actualidad y establezcan relaciones con la realidad de su país.
- ❖ Se familiaricen y valoren el capital cultural de los pueblos anglófonos.

##### OBJETIVOS ESPECÍFICOS (DE ACUERDO A LAS HABILIDADES A DESARROLLAR EN LA ASIGNATURA)

Se espera que el estudiante sea capaz de:

- ❖ Ejercitar distintos modos de lectura.
- ❖ Sintetizar, integrar, y aprender información de múltiples textos para crear un marco de referencia que permita enriquecer sus opiniones sobre la temática de este espacio curricular.
- ❖ Discriminar entre ideas principales y secundarias en un texto dado.
- ❖ Reconocer el punto de vista y la intención del autor.
- ❖ Identificar elementos discursivos en general, así como elementos de conexión y cohesión, y elementos meta-textuales.
- ❖ Diferenciar distintos estilos y registros, y así poder llegar a la comprensión meta-discursiva.
- ❖ Acceder a la información implícita, simbólica e ideológica de un texto dado.
- ❖ Dar opinión propia sobre los textos analizados en el curso.

- ❖ Incrementar su vocabulario activo y pasivo.
- ❖ Deducir significado de vocablos nuevos por contexto, por asociación y por morfología.
- ❖ Parafrasear utilizando vocabulario adquirido.
- ❖ Hacer resúmenes de textos leídos utilizando las técnicas adecuadas aprendidas en clase
- ❖ Reconocer la sintaxis del idioma inglés y aplicarla en forma correcta.
- ❖ Utilizar tiempos verbales adecuados en la comunicación, tanto escrita como oral.
- ❖ Aplicar las reglas de ortografía y de puntuación propias del idioma inglés en forma correcta.
- ❖ Producir relaciones anafóricas precisas, evitar distorsiones enunciativas, polifónicas, deícticas o argumentativas, así como cadenas latentes que deban reponerse.
- ❖ Responder correctamente preguntas sobre la bibliografía dada, utilizando vocabulario y estructuras gramaticales adecuadas.
- ❖ Reconocer variedades y estilos propios de distintas situaciones comunicacionales y aplicarlos en forma correcta.
- ❖ Demostrar capacidad de negociación lingüística (uso de sinónimos, pedir aclaración, parafrasear, etc.).
- ❖ Pronunciar los sonidos propios de la lengua inglesa con corrección
- ❖ Monitorear su producción oral, reconocer errores, y proceder a su corrección inmediata.

## **CONTENIDOS Y BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA**

### **UNIDAD 1**

#### **MODOS DE LEER: INTRODUCCIÓN A LA LECTO-COMPRESIÓN DE TEXTOS EN LENGUAS EXTRANJERAS**

##### **TEMA FOCAL: CONFLICTOS SOCIALES: DISCRIMINACIÓN, RACISMO Y SEXISMO**

Introducción a las técnicas de lectura. Estrategias de lecto-comprensión. Modos de leer. Géneros textuales: textos periodísticos, ensayísticos, literarios y sus especificidades. Composición de un texto. Conceptos explícitos e información implícita. Lectura de un texto y discriminación entre ideas principales y secundarias. Ejercitación preparatoria para la escritura de resúmenes.. Estructura de oraciones y párrafos en inglés. Organización de ideas. Reglas sintácticas y gramaticales. Escritura de párrafos sencillos.

Introducción a la problemática social en los países anglófonos: discriminación, racismo, multiculturalismo, gordofobia, estereotipos sexuales y raciales.

#### **Lectura Intensiva y Extensiva**

- Chambers, V. (2001) “Secret Latina at Large”. In Colombo, Culler and Lisle, *Rereading America 5<sup>th</sup> ed* . U.S.A.: Bedford/St. Martin’s.
- Sundelin, J.(2009) “Support charity brings single fathers into focus”. Recuperado de <http://www.theguardian.com/society/2009/mar/02/single-dads-support>
- Aleem Maqbool (2020) “Black Lives Matter: From social media post to global movement” BBC News, 10 July 2020. Recuperado de <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-53273381>
- Gamboa, Suzanne. (2019) “Racism, not a lack of assimilation, is the real problem facing Latinos in America.” Recuperado de <https://www.nbcnews.com/news/latino/racism-not-lack-assimilation-real-problem-facing-latinos-america-n974021>
- Daiek, D and Anter, N. (2004). *Critical Reading for College and Beyond*. New York: Mc Graw Hill (pp.211-245; 319-335).

#### **Literatura**

- McLarty, Ron. (2005) *The Memory of Running*. New York: Penguin Books
- Cuento corto a designar

#### **Material audiovisual**

- “Hidden Figures”, 2016 dirigida por Theodore Melfi y escrita por Melfi y Allison Schroeder.

## UNIDAD 2

### MODOS DE LEER II: LECTO COMPRENSIÓN Y OTRAS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS EN LA LENGUA EXTRANJERA

#### TEMA FOCAL: CONFLICTOS SOCIALES: DISCRIMINACIÓN Y MINORÍAS

Afianzamiento de técnicas de lecto-comprensión. Análisis de textos complejos de diferentes géneros. Escritura de resúmenes, con o sin guía de orientación, y párrafos elaborados. Análisis y discusión de textos. Asociación e integración de ideas extraídas de los diversos textos leídos en esta unidad. Reglas sintácticas y gramaticales. Textos fragmentados y reposición de cadenas latentes. Organización de presentaciones orales. Discusión sobre el eje temático de la unidad: discriminación, racismo, multiculturalismo, fronteras.

#### Lectura Intensiva y Extensiva

- Carr, L.. "Gym'll fix it" Recuperado de [http://www.bbc.co.uk/ouch/features/liz\\_hits\\_the\\_gym.shtml](http://www.bbc.co.uk/ouch/features/liz_hits_the_gym.shtml)
- Herrera, E. (2000) "Monika Teaches me to Walk" in O' Keefe, Jack *Invitations to Reading and Writing*. Prentice Hall.
- Boslough, J. (2000). "Against the Odds" in O' Keefe, Jack *Invitations to Reading and Writing*. Prentice Hall.
- Why are Fat people abused? <http://news.bbc.co.uk/2/hi/8327753.stm>
  
- Paralympic.org. (2017) "Gustavo Fernandez marks world No.1 with revealing interview" Recuperado de <https://www.paralympic.org/news/gustavo-fernandez-marks-world-no-1-revealing-interview>
- Paralympic.org. (2020) "Gustavo Fernandez talks importance of mental strength." Recuperado de <https://www.paralympic.org/feature/gustavo-fernandez-talks-importance-mental-strength>
  
- Artículos periodísticos a designar

#### Literatura

- McLarty, Ron. (2005) *The Memory of Running*. Penguin Books
- Cisneros, Sandra. (2013). "No Speak English", "Those Who Don't". In Cisneros, Sandra *The House on Mango Street*. Knopf Doubleday Publishing
- Tan, Amy. (1987) "Fish Cheeks" in (2003) *The Opposite of Fate: a Book of Musings*. Putnam

#### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

##### Diccionarios

- *Dictionary of Common Errors*. (2006) Longman Group Limited
- *Dictionary of English Language and Culture*. (1992) Longman Group Ltd.
- *Dictionary of English Synonyms and Antonyms*. (1992). Penguin Books.
- *Longman Dictionary of Contemporary English*. New Edition (1992). Longman Group Ltd.
- *Longman Dictionary of English Idioms*. (2001) Longman Group Ltd.
- *Longman Exams Dictionary*. (2006). Longman Group Ltd.
- *Longman Language Activator*. (1993) Longman Group Ltd.
- *Longman Lexicon of Contemporary English*. (1992) Longman Group Ltd.
- *Macmillan English Dictionary for Advanced Learners (2002)*. Macmillan Education.
- *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. (1995). OUP.
- *Oxford Collocations Dictionary for Students of English*. (2002). Oxford University Press.
- *Oxford Dictionary of Phrasal Verbs*. (1994) OUP.
- *Simon and Shuster's International Dictionary English - Spanish & Spanish - English*. Prentice Hall.

##### Gramática

- *Collins Cobuild Students Grammar*. (1995). Harper Collins Publishers.
- Hewings, M. (1999). *Advanced Grammar in Use*. CUP.
- Maurer, J. (1995) *Focus on Grammar*. Longman.
- Murphy, R. (1995). *English Grammar in Use*. CUP.

- Swan, M. (1995) *Practical English Usage* New Edition. OUP.
- Thornbury, S. (2001). *Uncovering Grammar*. MacMillan.
- Vince, M.(2003) *First Certificate Language Practice. English Grammar and Vocabulary*. MacMillan.
- Vince, M. (2003). *Advanced Language Practice. English Grammar and Vocabulary*, MacMillan.

### ***Lectura y escritura***

- *501 Reading Comprehension Questions*. (2010). Fourth Edition. Learning Express.
- Aebersold, J. A. and Field, M. L., *From Reader to Reading Teacher*. C.U.P., 1997.
- Bruning, R.; Schraw, G & Ronning, R. (1999).“Cognitive Psychology and Instruction.” Prentice Hall.
- Daiek, D and Anter, N. (2004). *Critical Reading for College and Beyond*. Mc Graw Hill.
- Grabe, W. (2009). *Reading in a Second Language*. Cambridge University Press.
- Khaiyali, A.(2013).“Providing an Instructional Framework to Explicitly Teach Reading Comprehension Strategies in English Language Learning Classrooms”. *The Criterion, an International Journal in English*. Vol 4 Issue IV, pp.1-14.
- Kim, R, Lillie R. y Sinh A. y H.(2014). *Reading, Writing, and Discussing at the Graduate Level. A Guidebook for International Students*. Landhan.
- Mangelsdorf, K. & Posey, E. (2003). *Choices: A Basic Writing Guide with Readings*. Third Edition. Bedford St. Martin.
- Metcalfe, (2006). *Reading Critically at University*. SAGE Publications.
- Mikulecky, B. & Jeffries, L. (2007). *Advanced Reading Power*. Pearson Longman.
- Nation, I.S.P. (2009). *Teaching ESL/EFL Reading and Writing*. Routledge.
- Robb, L. (2017). *Read, Talk, Write*. Corwin Literacy.
- Smith, B. & Morris, L. (2011). *Bridging the Gap: College Reading*. Tenth edition. Pearson.
- <http://whytoread.com/why-to-read-10-reasons-why-reading-books-will-save-your-life/>
- <http://www.lifehack.org/articles/lifestyle/10-benefits-reading-why-you-should-read-everyday.html>

***Material digital y audiovisual que contribuya a la comprensión de los temas dictados y desarrolle la alfabetización visual de los estudiantes relacionado con Conflictos Sociales: discriminación, racismo, sexismo y multiculturalismo.***

- TED Talks.
- *Let's talk about fat bias and thin privilege* | Madison A. Krall | TEDx Mile High <https://www.youtube.com/watch?v=Gak58BcuPh0>

### **HORARIO DE CLASES**

**Prof. Gabriela Ferreiro: martes 8.00 – jueves 12.00**

**Prof. Dafne Green: martes 10.00- martes 12.00**

**Prof. Verónica Ojeda: lunes 10.00 – lunes 12.00**

**Prof. Gabriela Bilevich: miércoles 10.00**

**Prof. Geraldina Goñi: viernes 10.00 – Viernes 14.00**

### **CRONOGRAMA DE CONTENIDOS, ACTIVIDADES Y EVALUACIONES**

## FECHAS DE EXAMENES PARCIALES

PRIMER PARCIAL (ESCRITO): 6 de noviembre

RECUPERATORIO (ESCRITO): 27 de noviembre

SEGUNDO PARCIAL (ORAL): 21 de noviembre / 22 de noviembre

RECUPERATORIO (ORAL): 5 de diciembre

## FECHAS DE TRABAJOS PRÁCTICOS

TRABAJO PRÁCTICO # 1 (ESCRITO): 11 de septiembre

TRABAJO PRÁCTICO # 2 (ESCRITO): 10 de octubre

TRABAJO PRÁCTICO # 3 (ESCRITO): 24 de octubre

TRABAJO PRÁCTICO INTEGRADOR # 4 Y # 5 (ESCRITO): 31 de octubre

TRABAJO PRÁCTICO # 6 (ORAL/ DOMICILIARIO): 9 de noviembre

RECUPERATORIO DE TRABAJOS PRÁCTICOS: 4 de diciembre

## EVALUACIÓN

### REQUISITOS DE APROBACIÓN DE LA CURSADA

**El régimen de Promoción directa o con examen final se ajustará a la OCA N° 3752/16**

Para la aprobación por promoción sin examen final: El estudiante deberá aprobar ambos parciales o sus recuperatorios con un promedio de 6 (seis); asistir al 75% de las clases teórico-prácticas; y aprobar 75% de los trabajos prácticos evaluativos.

Para la aprobación con examen final: El estudiante deberá aprobar ambos parciales o sus recuperatorios con una nota de aprobación mínima 4 (cuatro), aprobar 75% de los trabajos prácticos, y asistir al 75% de las clases prácticas.

- **Trabajos Prácticos evaluativos:** Durante la cursada se tomarán 6 trabajos prácticos evaluativos, que pueden ser orales o escritos, presenciales o domiciliarios.
- **Exámenes parciales.** Se tomarán 2 exámenes parciales con sus respectivos recuperatorios. El primero será **escrito**, y el segundo **oral**, con sus respectivos recuperatorios. Los temas que se incluirán serán comunicados a los estudiantes con anterioridad. Según reglamentación vigente, los recuperatorios se tomarán al menos 7 días después de comunicada la nota del parcial.

### EXÁMENES FINALES

- Los exámenes finales constarán de dos instancias evaluativas eliminatorias, una escrita y otra oral. Se evaluará todo el contenido de la materia según el Plan de Trabajo Docente correspondiente al año de aprobación
- Los estudiantes que deseen rendir el examen de Discurso Escrito en calidad de **ESTUDIANTES LIBRES** deberán rendir un examen escrito y oral, siendo ambas partes eliminatorias. Se evaluará todo el contenido de la materia según el Plan de trabajo Docente vigente, más la novela *Teacher Man* de **Frank McCourt**.

## DISTRIBUCIÓN DE TAREAS DEL EQUIPO DOCENTE

### Todas las clases de los docentes se dictarán en forma asincrónica y/o sincrónica de acuerdo a la modalidad de dictado de la asignatura

La **Prof. Gabriela Bilevich (ADJ)** dicta clases dos horas.

Diseña la materia con la colaboración de los otros docentes integrantes de la asignatura-Organiza reuniones de cátedra - Diseña actividades para el análisis de Cuentos Cortos y novelas-Provee bibliografía-Toma y corrige un trabajo práctico evaluativo oral, exámenes parciales y finales- - Elabora informe de equipo docente- Supervisa la tarea de los adscriptos y se hace cargo de su formación. Diseña un módulo de actividades La **Prof. Dafne Green (ADJ)** dicta cuatro horas de clase. Colabora en el diseño del Plan de Trabajo Docente - Provee bibliografía -Toma trabajos prácticos evaluativos – Colabora en el diseño de exámenes parciales-Corrige exámenes parciales y finales- Forma y supervisa la tarea de los adscriptos. Diseña un módulo de actividades

**Prof. Verónica Ojeda (JTP)** dicta cuatro horas de clase. Provee bibliografía –Diseña un módulo de actividades- Toma y corrige trabajos prácticos evaluativos – Colabora en la corrección de exámenes parciales y finales- Forma y supervisa adscriptos

**Prof. Ferreiro (JTP)** - Provee bibliografía – Diseña un módulo de actividades-Toma y corrige un trabajo práctico evaluativo- Colabora en la supervisión de adscriptos

**Prof. Geraldina Goñi (ATP graduada)** dicta cuatro horas de clase - colabora con el diseño del módulo de clase y la organización de la cátedra. Colabora en la corrección de trabajos prácticos.

**Srita. Alfonsina Sidañes (ATP estudiante)** colabora en el dictado de clases bajo la supervisión de las profesoras a partir de experiencias de microenseñanza – ofrece tutorías para la práctica de las habilidades relacionadas con la asignatura– colabora con la organización de listado de estudiantes- Facilita la comunicación de los estudiantes con los miembros de la cátedra a través del diseño y administración de redes sociales.

**Adscriptos:** En el caso de los adscriptos a la docencia, dictan tienen una experiencia de microenseñanza bajo supervisión de las docentes- Los adscriptos colaborarán con la práctica ofreciendo tutorías y ofrecerán horarios de consulta a los estudiantes. Asimismo, participarán de las comunicaciones con los estudiantes a través de las redes sociales.

PROF. GABRIELA E. BILEVICH